Группа С00

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

СЕМЕНОВОДЧЕСКИЙ ПРОЦЕСС СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

Основные понятия

Термины и определения

Seed production process of crop plants. Basic notions.
Terms and definitions.

ГОСТ 20081—74

МКС 01.040.65
65.020.20

Постановлением Государственного комитета стандартов Совета Министров СССР от 16 августа 1974 г. № 2011 дата введения установлена

с 01.07.75

Ограничение срока действия снято Постановлением Госстандарта СССР от 25.03.85 № 705

Стандарт устанавливает основные понятия, относящиеся к семеноводческому процессу сельскохозяйственных культур.

Установленные настоящим стандартом термины и определения семеноводческого процесса обязательны для применения в используемой в народном хозяйстве документации всех видов (включая унифицированные системы документации, общесоюзные классификаторы технико-экономической информации, тезаурусы и дескрипторные словари), научно-технической, учебной и справочной литературе. Приведенные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены пометой «Ндп».

Для отдельных стандартизованных терминов в качестве справочных приведены их краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели русских терминов и их иностранных эквивалентов.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма — светлым, а недопустимые синонимы — курсивом.

Термин	Определение
СОРТ	
1. **Сорт сельскохозяйственных культур** D. Sorte E. Variety F. Variété Lat. Cultivar	Совокупность культурных растений, созданная путем селекции, обладающая определенными наследственными морфологическими, биологическими и хозяйственно-ценными признаками и свойствами
2. **Местный сорт** D. Landsorte E. Local variety F. Variété locale	Сорт народной селекции, продолжительное время возделываемый в данной местности

Издание официальное **Перепечатка воспрещена**

Переиздание.

gost.e-ecolog.ru

Термин	Определение
3. **Селекционный сорт** D. Züchtsorte F. Variété améliorée	Сорт, созданный определенными методами селекции, районированный или прошедший станционное и принятый в государственное сортоиспытание
4. **Гибридный сорт** D. Hybridsorte E. Hybrid variety F. Variété hybride	Сорт, созданный методом гибридизации от скрещивания двух или более соответственно подобранных родительских форм
5. **Сорт-популяция**	Генетически неоднородный сорт, созданный отбором самоопыляющихся, чаще перекрестноопыляющихся растений
6. **Линейный сорт** Ндп. *Сорт-линия* D. Liniensorte F. Linear variety	Сорт, полученный методом индивидуального отбора и являющийся потомством самоопыляющегося растения
7. **Стандартный сорт (гибрид)** D. Standardsorte, Standardhybride E. Principal variety, hybrid F. Variété, hybride principale	Лучший районированный сорт (гибрид), который включается во все виды сортоиспытаний или в опыты в качестве контроля и в сравнении с которым ведут оценку других сортов, гибридов или форм.
8. **Дефицитный сорт (гибрид)** D. Deficitsorte, - hybride E. Deficit variety, hybrid F. Variété, hybride déficite	Ценный малораспространенный районированный сорт (гибрид), рекомендованный для ускоренного размножения. Примечание. Список дефицитных сортов и гибридов ежегодно устанавливается соответствующими министерствами.
9. **Перспективный сорт (гибрид)** D. Perspektivesorte, Perspektivehybride E. Perspektive variety, hybrid F. Variété, hybride perspektive	Новый, еще не районированный сорт (гибрид), который в первые годы государственного сортоиспытания значительно превысил по хозяйственно-ценным признакам и свойствам районированный сорт или гибрид. Примечание. Список перспективных сортов и гибридов ежегодно устанавливается соответствующими министерствами.
10. **Иммунный сорт** D. Immune Sorte E. Immune variety F. Variété immuable	Сорт, невосприимчивый к патогенному действию возбудителей инфекционного или инвазионного заболевания
11. **Сортоиспытание** D. Sortenprüfung	Изучение и оценка данного сорта, гибрида, проводимые по определенной методике в сравнении с районированным сортом (гибридом)
12. **Государственное сортоиспытание сельскохозяйственных культур** D. Staatliche Sortenprüfung E. State strain testing	Сортоиспытание, проводимое Государственной комиссией по сортоиспытанию сельскохозяйственных культур на государственных сортоучастках в различных почвенно-климатических зонах страны
13. **Производственное испытание сортов (гибридов)** E. Industrial trial of variety, hybrid F. Examen à l'exploitation de variété, hybride	Сортоиспытание, проводимое селекционно-опытными учреждениями, Государственной комиссией по сортоиспытанию сельскохозяйственных культур в производственных условиях колхозов и совхозов одновременно с конкурсным или государственным испытанием
14. **Районирование сорта (гибрида)** D. Rayonierung der Sorte, der Hybride E. Regional distribution of variety, hybrid F. Détermination des zones de culture de variété, hybride	Определение границ почвенно-климатической зоны в областях, краях и республиках, для которых в установленном порядке рекомендуется новый сорт (гибрид) в дополнение или на замену старого

Термин	Определение
ПЕРВИЧНОЕ СЕМЕНОВОДСТВО	
15. **Генотип растений** D. Genotyp E. Genotype of plants F. Génotype de plantes	Совокупность всех генов, определяющих развитие признаков и свойств растений
16. **Фенотип растения** D. Phänotyp E. Phenotype of plants F. Phénotype de plantes	Совокупность всех признаков и свойств растения, сформировавшихся на основе генотипа в процессе развития во взаимодействии с условиями внешней среды
17. **Наследственность растений** D. Vererbung bei Pflanzen E. Plant heredity F. Hérédité des plantes	Свойство растений сохранять и передавать потомству особенности своего развития
18. **Изменчивость растений** D. Variabilität bei Pflanzen E. Plant-variability F. Variabilité de plantes	Свойство растений уклоняться в своем развитии от особенностей родителей. Примечание. Изменчивость бывает генотипическая и фенотипическая
19. **Внутрисортовая изменчивость** D. Innersortliche Variabilität E. Variability intravarietal F. Variabilité intra-variétale	Отклонения от сортовых признаков, происходящее под влиянием условий выращивания или мутаций
20. **Гибридизация растений** D. Hybridisation bei Pflanzen E. Plant hybridisation F. Hybridation des plantes	Процесс создания новых форм растений путем ракомбинации признаков и свойств в результате скрещивания
21. **Гибридная популяция** D. Kreuzungspopulation E. Hybrid population F. Population hybride	Совокупность генетически различающихся особей данного вида, сформировавшаяся при естественном или искусственном скрещиваниях
22. **Гибридное растение** Ндп. *Помесь* D. Hybride bei Pflanzen E. Plant hybrid F. Hybride des plantes	Растение, полученное в результате скрещивания генетически различающихся родительских форм
23. **Сортолинейный гибрид** D. Sortenlinienhybride E. Variety-line hybrid	Гибрид, получаемый от скрещивания сорта с константой самоопыленной линией или простого межлинейного гибрида с сортом
24. **Межсортовой гибрид** D. Sortenhybride E. Intervarietal hybrid	Гибрид, получаемый от скрещивания различных сортов
25. **Межлинейный гибрид** D. Linienhybride	Гибрид, получаемый при скрещивании двух или нескольких константных самоопыленных линий
26. **Простой межлинейный гибрид** D. Einfache Linienhybride E. Single cross	Гибрид, получаемый при скрещивании двух константных самоопыленных линий
27. **Двойной межлинейный гибрид** D. Doppellinienhybride E. Double hybrid	Гибрид, получаемый в результате скрещивания двух простых межлинейных гибридов
28. **Тройной межлинейный гибрид** D. Dreilinienhybride E. Three-way hybrid F. Hybride trois voies	Гибрид, получаемый от скрещивания простого межлинейного гибрида с константной самоопыленной линией
29. **Ксенийность у растений** D. Xenien E. Plant xenia F. Xénie des plantes	Проявление признаков отцовского организма на эндосперме или околоплоднике гибридного семени материнского растения

Термин	Определение
30. **Опыление** D. Bestäubung E. Plant pollination F. Pollinisation des plantes	Перенос пыльцы на рыльце пестика цветка растений
31. **Перекрестное опыление** Переопыление D. Fremdbestäubung E. Cross pollination F. Pollinisation croisée	Перенос пыльцы на рыльца пестика цветков других растений
32. **Перекрестноопыляющееся растение** Растение-перекрестник D. Fremdbestäuber E. Cross-pollinated plant F. Plante à pollinisation croisée	Растение, у которого нормальное потомство получается при опылении пыльцой цветков других растений данного вида с помощью ветра и насекомых
33. **Самоопыление растений** D. Selbstäubung E. Autogamy F. Autofécondation	Опыление в пределах одного цветка или в пределах цветков того же самого растения
34. **Самоопыляющееся растение** Растение-самоопылитель D. Selbstbestäuber E. Autogamous plant F. Plante autogame	Растение, у которого нормальное потомство получается при опылении пестиков пыльцой своего цветка или других цветков того же самого растения
35. **Дополнительное искусственное опыление растений** Доопыление E. Supplementary pollination F. Pollinisation supplémentaire	Искусственный перенос пыльцы с одних растений на другие в качестве приема повышения их озерненности
36. **Гетерозис у растений** Ндп. *Гибридная сила* D. Heterosis bei Pflanzen E. Plant heterosis F. Hétérosis des plantes	Явление превосходства гибрида над лучшим из родителей по степени развития тех или иных признаков и свойств, в наибольшей степени проявляющееся в первом поколении
37. **Комбинационная способность** D. Kombinationseignung E. Combining ability	Способность линии, сорта, гибрида давать гетерозисное потомство: в определенной комбинации скрещивания — специфическая комбинационная способность, при скрещивании с различными генотипами — общая комбинационная способность
38. **Линия растений** Ндп. *Чистая линия* D. Linie F. Lignée autofécondée	Потомство одного генетически однородного растения, воспроизводящееся половым путем
39. **Самоопыленная линия** D. Inzuchtlinie	Линия одного перекрестноопыляющегося растения, полученная в результате принудительного самоопыления ряда поколений
40. **Материнская линия** D. Mutterlinie E. Female line F. Lignée maternelle	Линия, являющаяся одним из компонентов скрещивания при получении гибридов, женские половые клетки которой участвуют в оплодотворении
41. **Отцовская линия** D. Vaterlinie E. Male line F. Lignée mâle	Линия, являющаяся одним из компонентов скрещивания при получении гибридов, пыльца которой участвует в оплодотворении
42. **Фертильность растения** D. Fertilität E. Plant fertility F. Fertilité de plantes	Способность растения при половом размножении давать жизнеспособное потомство

Термин	Определение
43. **Самофертильность растения** Ндп. *Автофертильность растения* D. Selbstfertilität E. Self-fertility of plant F. Autofertilité des plantes	Способность растения завязывать семена при оплодотворении пыльцой своего цветка или других цветков своего же растения
44. **Восстановитель фертильности растений** D. Fertilitätsrestorer E. Fertility restorer F. Restaurateur de fertilité des plantes	Сорт, линия, которые при скрещивании с формой, обладающей цитоплазматической мужской стерильностью, дают потомство с восстановленной фертильностью пыльцы
45. **Стерильность растения** D. Sterilität E. Plant sterility F. Stérilité des plantes	Частичная или полная неспособность растения образовывать нормально функционирующие гаметы и завязывать семена
46. **Самостерильность растения** Ндп. *Автостерильность растения* D. Selbsterilität E. Self-sterility of plant F. Autostérilité de plantes	Стерильность, обусловленная неспособностью растения завязывать семена при опылении пыльцой своего же цветка или растения
47. **Женская стерильность растения** D. Weibliche Sterilität bei Pflanzen E. Female sterility of plant F. Stérilité feminine de plante	Стерильность, обусловленная частичной или полной неспособностью женских гамет растения к нормальному функционированию
48. **Мужская стерильность растения** Ндп. *Абортивность пыльцы* D. Männliche Sterilität bei Pflanzen E. Male sterility of plant F. Stérilité mâle	Стерильность, обусловленная полным отсутствием пыльцы или ее неспособностью нормально функционировать
49. **Цитоплазматическая мужская стерильность растения** ЦМС D. Cytoplasmatische mannliche Sterilität E. Cytoplasmic male sterility F. Stérilité mâle cytoplasmique	Стерильность, обусловленная внеядерными, цитоплазматическими факторами или взаимодействием определенных генов и цитоплазмы
50. **Цитоплазматическая мужская стерильность растения молдавского типа** ЦМС молдавского типа D. Cytoplasmatische mannliche Sterilität vom Moldau—Typ E. Moldavian type sterility F. Stérilité du type moldave	Тип цитоплазматической мужской стерильности, обнаруженный в образцах кукурузы молдавского происхождения. Примечание. У растений этого типа иногда выбрасываются сухие, сморщенные и темные пыльники, не содержащие жизнеспособной пыльцы или содержащие ее, но не растрескивающиеся.
51. **Цитоплазматическая мужская стерильность растения техасского типа** ЦСМ техасского типа D. Cytoplasmatische männliche Sterilität vom Texas—Typ	Тип цитоплазматической мужской стерильности, обнаруженный в образцах кукурузы техасского происхождения. Примечание. У растений этого типа стерильности пыльники, как правило, не выбрасываются.
52. **Закрепитель стерильности** D. Sterilitätsfixator E. Male—sterile restorer	Сорт, линия, которые при скрещивании с формой, обладающей цитоплазматической мужской стерильностью, дают потомство со стерильной пыльцой.
53. **Скрещивание растений** D. Kreuzung E. Crossing F. Croisement	Естественное или искусственное переопыление растений
54. **Межсортовое скрещивание растений** D. Zwischensortliche Kreuzung bei Pflanzen F. Croisement entre variétés des plantes	Скрещивание, проводимое между различными сортами одного вида для получения исходного материала в селекционном процессе и для использования эффекта гетерозиса в семеноводстве

Термин	Определение
55. **Внутрисортовое скрещивание** D. Innersortliche Kreuzung E. Intravarietal crossing	Прием, заключающийся в искусственном скрещивании растений в пределах одного и того же сорта самоопыляющейся культуры
56. **Растение материнской формы** D. Mutterpflanzen E. Female plant F. Plante femelle	Растение, на котором формируются семена
57. **Растение отцовской формы** D. Vaterpflanzen E. Male plant F. Plante mâle	Растение, пыльца которого используется для оплодотворения другого, материнского растения
58. **Отбор растений** D. Pflanzenauslese E.Plant selection F. Sélection des plantes	Выделение исходных растений с целью сохранения в потомстве определенных признаков и свойств сорта, гибрида
59. **Естественный отбор растений** D. Natürliche Auslese von Pflanzen E. Natural selection of plants F. Sélection naturelle des plantes	Постоянно происходящий в природе без вмешательства человека отбор растений, наиболее приспособленных к конкретным условиям жизни
60. **Искусственный отбор растений** D. Künstiche Auslese bei Pflanzen E. Artifical selection of plants F. Selection artificielle des plantes	Отбор растений, проводимый человеком при создании сортов, гибридов культурных растений, а также в семеноводстве для сохранения особенностей сорта
61. **Массовый отбор растений** D. Massenauslese von Pflanzen E. Mass selection of plants F. Selection massale des plantes	Отбор большого количества наиболее типичных здоровых, продуктивных растений с последующим объединением их семян для поддержания типичности сорта
62. **Негативный отбор растений** D. Negative Auslese von Pflanzen E. Negative selection of plants F. Selection negative des plantes	Отбор, заключающийся в выбраковке растений с нетипичными для сорта признаками и свойствами
63. **Индивидуальный отбор растений** D. Individualauslese von Pflanzen E. Single plant selection F. Sélection individuelle des plantes	Отбор лучших растений с последующим раздельным испытанием их потомства на урожайность и другие хозяйственно-ценные признаки
64. **Поддерживающий отбор растений** D. Erhaltungszüchtung von Pflanzen E. Recurrent plant selection F. Sélection recurrente des plantes	Отбор в семеноводстве, направленный на сохранение чистоты и типичности сорта и его хозяйственно-ценных качеств
65. **Индивидуально-семейный отбор растений** D. Einzelfamilien-Auslese E. Individual family selection	Индивидуальный отбор, при котором семена каждого элитного растения высеваются отдельно с последующей проверкой по потомству и объединением лучших их семей
66. **Семейно-групповой отбор растений** D. Familiengruppen Auslese	Индивидуальный отбор, при котором отобранные растения распределяются в сходные группы и высеваются по семьям с последующим объединением семян лучших из них
67. **Семья растений** D. Familie E. Family of plants F. Familie des plantes	Семенное потомство одного растения
68. **Клон растения** D. Klon E. Clone of plants F. Clone des plantes	Потомство одного вегетативного размноженного растения
69. **Клоновый отбор** D. Klonauslese E. Clone selection of plant F. Selection clonale des plantes	Индивидуальный отбор у вегетативно размножаемых растений

Термин	Определение
70. **Первичное семеноводство** E. Initial seed production F. Production primaire de semences	Первые звенья, предшествующие выращиванию семян элиты, включающие отбор исходного материала, его оценку по потомству и размножение
71. **Пинцировка растений** D. Geizen von Pflanzen E. Grop pinching F. Pincement des plantes	Удаление части растения с целью ускорения созревания и увеличения продуктивности
72. **Питомник испытания потомств первого года** Ндп. *Питомник отбора*	Питомник, в котором высеваются семена от лучших типичных для сорта растений или колосьев, отобранных на посевах первичного семеноводства элиты, суперэлиты и в питомниках размножения для изучения их по потомствам и размножения
73. **Питомник испытания потомств второго года** Ндп. *Семенной питомник*	Питомник, в котором раздельно высеваются и испытываются потомства, отобранные в питомнике первого года. Примечание. Семена типичных и лучших семей объединяются для последующего размножения
74. **Питомник размножения** D. Vermehrungszucht—garten	Питомник, предназначенный для размножения семян лучших семей, клонов, линий, отобранных в питомнике испытания
75. **Семена суперэлиты** Суперэлита D. Superelitessaatgut E. Breeders' seeds F. Semences du super élite	Семена, полученные из урожая посева суперэлиты, отвечающие по посевным и сортовым качествам требованиям нормативно-технической документации на семена суперэлиты
76. **Семена элиты** Элита D. Elitessaatgut E. Elite seed F. Semences d'élite	Семена, полученные из урожая посева элиты с использованием специальных селекционно-семеноводческих методов и приемов и отвечающие по сортовым и посевным качествам требованиям нормативно-технической документации на семена элиты
77. **Проверочный питомник** D. Prüfungszucht—garten E. Testing nursery F. Pépinière de vérification	Питомник, в котором проверяется потомство от скрещивания самоопыленной линии или сорта со стерильными формами для определения их способности к восстановлению и закреплению стерильности
78. **Маточники**	Корнеплоды, луковицы, кочаны капусты, выращиваемые из семян в первый год жизни растений-двулетников с целью последующей посадки и получения семян
79. **Семенники**	Растения из маточников, выращиваемые с целью получения семян на второй год жизни растений-двулетников
	СЕМЕНА
80. **Внутрихозяйственный семенной контроль** D. Wirtschaftseigene Saatgutkontrolle F. Contrôl de semences à établissement	Контроль размножения сортовых семян, их состояния, сортовых и посевных качеств, а также документации, осуществляемый хозяйствами или заготовительными организациями
81. **Грунтовой контроль** D. Anbaukontrolle E. Field approval	Контроль сортовой чистоты и видовой принадлежности семян, а также степени мужской стерильности у стерильных аналогов сортов, линий и простых межлинейных гибридов, осуществляемый путем посева семян и последующей проверки сортовых качеств по растениям
82. **Сортовые семена** Ндп. *Сортовое зерно* D. Sortensaatgut	Семена какого-либо сорта, популяции, оформленные соответствующей нормативно-технической документацией
83. **Происхождение семян** D. Herkunft des Saatgutes	Указание на местность, где выращены семена: хозяйство, район, область, республика, страна

Термин	Определение
84. **Оригинальные семена** D. Originalsaatgut E. Original seeds F. Semences originales	Семена, выращенные учреждением-оригинатором сорта или под его непосредственным руководством
85. **Несортовые семена** F. Semences du commerce	Семена, не отвечающие требованиям нормативно-технической документации на сортовую чистоту, типичность или на которые отсутствуют сортовые документы
86. **Семена родоначальных растений** E. Native seeds F. Semences-mère	Семена отобранных лучших растений какого-либо сорта, популяции, предназначенные для закладки питомника испытания их потомств
87. **Искусственная смесь семян сортов (популяций)** D. Sortengemisch	Смесь семян двух или более сортов (популяций) одной или разных сельскохозяйственных культур, составляемая с целью получения более высоких урожаев
88. **Очистка семян** D. Saatgutreinigung E. Seed cleaning	Удаление различных примесей из семян основной культуры
89. **Сортирование семян** D. Saatgutsortierung E. Seed grading F. Triage des semences	Выделение из общей массы полноценной части семян
90. **Калибрование семян** D. Saatgutkalibrierung E.Grading of seeds F. Calibrage de semences	Разделение семян на фракции по размерам
91. **Фракция семян** D. Saatgutfraktion	Семена, сходные по форме, размерам или объемной массе
92. **Выход семян** D. Saatgutausbeute	Количество полноценных семян в процентах от исходной партии, отвечающих всем требованиям нормативно-технической документации
93. **Воздушно-тепловая обработка семян** D. Warmluftbehandlung von Saatgut	Обогрев семян на солнце, на установках активного вентилирования теплым или подогретым воздухом или в сушилках для повышения энергии прорастания и всхожести
94. **Протравливание семян** D. Saatgutbeizung E. Seed treatment before sowing F. Traitement de semences	Обработка семян химическими протравителями против возбудителей грибных, бактериальных и вирусных заболеваний, а также против некоторых вредителей
95. **Термическое обеззараживание семян** D. Heisswasserbeizung des Saatgutes F. Desinfection thermique de semences	Обработка семян, основанная на применении высоких температур, губительных для инфекционного начала, но не повреждающих зародыш семени
96. **Яровизация семян** D. Saatgutjarowisation E. Seed vernalization F. Vernalisation de graine	Агротехнический прием обработки тронувшихся в рост семян некоторых культур определенными температурами, увлажнением, освещением и другими факторами с целью получения более ранних и дружных всходов

РАЗМНОЖЕНИЕ СЕМЯН

97. **Размножение семян** D. Saatgutvermehrung E. Multiplication of seeds F. Multiplication des semences	Посев семян с целью увеличения их количества
98. **Ускоренное размножение семян** F. Multiplication accélerée des semences	Размножение перспективных, дефицитных сортов или наиболее ценных семян путем посева их при уменьшенной норме высева получения нескольких поколений в год
99. **Коэффициент размножения семян** D. Vermehrungskoeffizient beim Saatgut E. Seed multiplication ratio F. Coefficient de multiplication de semences	Отношение массы и количества семян в урожае с единицы площади к массе и количеству семян, высеянных на данной площади

Термин	Определение
100. **Урожайные свойства сорта (гибрида)** D. Ertragsleistung der Sorte (Hybride)	Свойства сорта (гибрида) давать определенной величины урожай в конкретных условиях производства
101. **Коэффициент кущения растения** D. Bestockungskoeffizient	Среднее число побегов на одном растении. Примечание. Если в учет идут все побеги растения — общая кустистость, а если только продуктивные побеги — продуктивная кустистость.
102. **Череззерница у растений** D. Schartigkeit E. Laxial ear	Частичное отсутствие полноценных зерен в соцветиях растений
103. **Семенной фонд** D. Saatgutfonds E. Seed stock F. Fonds de semences	Запас кондиционных семян
104. **Страховой семенной фонд** Страхфонд D. Reservefonds E. Insurance stock F. Fonds d'assurance de semences	Семенной фонд, засыпаемый на случай неурожая и обновляемый в установленном порядке
105. **Переходящий семенной фонд**	Семенной фонд озимых культур из урожая прошлого года, предназначенный для посева текущего года
106. **Семеноводческий посев**	Посев, урожай с которого предназначен для размножения семенного материала районированных сортов и гибридов в целях обеспечения своевременного обновления сортовых семян и осуществления сортосмены
107. **Сортовой посев** D. Sortenbestand F. Semaille de variété	Посев, сортовая принадлежность которого подтверждена документами на семена и его апробацией
108. **Посев суперэлиты** Ндп. *Суперэлита* D. Felddestand von Superelite F. Ensemencement de super élite	Посев в научно-исследовательских учреждениях, учебно-опытных хозяйствах сельскохозяйственных вузов и элитно-семеноводческих хозяйствах, произведенный семенами первичного семеноводства и предназначенный для получения семян суперэлиты
109. **Посев элиты** Ндп. *Элита* D. Feldbestand von Elite F. Ensemencement d'élite	Посев в научно-исследовательских учреждениях, учебно-опытных хозяйствах сельскохозяйственных вузов и элитно-семеноводческих хозяйствах, произведенный семенами суперэлиты и предназначенный для получения семян элиты
110. **Сортовая засоренность** D. Sortenverunreinigung E. Impurity of varieties F. Impureté de variété	Примесь в посеве основной культуры растений других сортов и разновидностей, выраженная в процентах
111. **Сортовая прополка** D. Bereinigung von fremdem Sorten E. Roguing F. Sarclage variétal	Удаление из посева основного сорта сортовой примеси или на посеве стерильной формы — фертильных растений этой же формы
112. **Сортовая примесь** D. Sortenbeimischung E. Admixture of varieties F. Mélange variétal	Примесь в сортовом посеве растений других сортов, разновидностей и видов этой же культуры, выраженная в процентах
113. **Видовая прополка** D. Bereinigung von fremdem Arten E. Roguing for off type plants F. Elimination des impuretés spécifiques	Удаление из семенного посева основного сорта растений других видов сельскохозяйственных культур
114. **Семенной посев** D. Saatgutvermehrungsfeld F. Champ de production de semences	Посев, урожай сортовых семян с которого предназначен для высева на товарных площадях

Термин	Определение
115. **Участок гибридизации** D. Hybridisationsfeld F. Champ d'hybridation	Участок, на котором высеваются родительские формы для получения гибридных семян первого поколения
116. **Гибридные семена** D. Hybridsaatgut E. Hybrid seeds F. Semences hybrides	Семена, получаемые в результате гибридизации растений
117. **Семеноводство** D. Saatzucht E. Seed growing F. Production de semences	Отрасль сельскохозяйственной науки и сельскохозяйственного производства, призванная обеспечить хозяйства высококачественными семенами возделываемых культур
118. **Семеноводство по схеме восстановления** D. Saatgutzeugung nach dem Restaurationsprinzip	Прием выращивания гибридных семян, при котором в качестве материнского компонента скрещивания используется стерильная форма, а в качестве отцовского — восстановитель фертильности
119. **Семеноводство по схеме смешения**	Прием выращивания гибридных семян, применяющийся в тех случаях, когда отцовские формы гибридов не обладают восстановительной способностью или она недостаточна, при котором материнский компонент скрещивания засевается чередующимися рядами стерильной и фертильной форм
120. **Изоляция посева** D. Künstliche Isolierung E. Artifical isolation F. Isolement artificiel de semaille	Предохранение посева от нежелательного переопыления растений путем пространственного удаления соответствующих посевов, использования различных изолирующих устройств или культур
	АПРОБАЦИЯ
121. **Полевая апробация** D. Feldanerkennung E. Field certifikation F. Approbation du champ	Контроль сортовых качеств посева, проводимый в поле с целью установления сортовой чистоты или типичности, засоренности, пораженности болезнями и повреждения вредителями путем осмотра растений на корню или отбора апробационного снопа
122. **Апробационный сноп (образец)** D. Anerkennungsgarbe E. Bundle for certification F. Gerbe d'approbation	Сноп (образец) из растений или их частей, отбираемый в соответствии с установленной методикой по проведению апробации сортовых посевов
123. **Признаки разновидности** D. Varietätsmerkmale	Отличительные наследуемые морфологические признаки, по которым устанавливают принадлежность растений к данной разновидности
124. **Сортовые признаки** D. Sortenmerkmal E. Variety characters F. Caractéres de variété	Типичные для данного сорта морфологические признаки растений, по которым в процессе апробации устанавливают их сортовую принадлежность
125. **Амбарная апробация** D. Speicherkennung E. Granary certification F. Approbation de grenier	Контроль сортовых качеств некоторых культур, проводимый в семенохранилище, дополняющий полевую апробацию и полевое обследование и заключающийся в проверке семян на сортовую чистоту или типичность, пораженность болезнями и повреждения вредителями
126. **Полевое обследование** D. Feldbesichtigung E. Field inspection F. Inspection du champ	Контроль качества работы по выращиванию гибридных семян на участках гибридизации, соблюдения норм пространственной изоляции и полноты мужской стерильности растений при размножении стерильных аналогов, линии или сортов
127. **Регистрация сортового посева** E. Seeding variety registration F. Enregistrement de variété	Осмотр на корню без отбора апробационного снопа, образца и документальное оформление неапробированного сортового посева

Термин	Определение
128. **Подлинность сорта** D. Sortenechtheit E. Identity of vatiety F. Authenticite de la vatiete	Соответствие сорта его описанию и данным, указанным в сортовых документах
129. **Сортовая чистота** D. Sortenreinheit E. Purity of variety F. Pureté de variété	Процентное отношение стеблей или растений, типичных для данного сорта, к общему количеству стеблей или растений всех сортов и форм той же культуры
130. **Сортовая типичность** D. Sortentyp E. Uniformity varietal F. Nature tupique de variété	Показатель сортовой чистоты в процентах у перекрестноопыляющихся культур
131. **Категория сортового посева** D. Grad der Sortenreinheit E. Category of variety seeding	Характеристика сортового посева на основе установленных по культурам предельно допустимых норм сортовой чистоты и типичности. Примечание. По некоторым перекрестноопыляющимся культурам категория сортового посева определяется количеством лет репродуцирования сортовых семян
132. **Биологическое засорение сорта (гибрида)** D. Biologische Verunreinigung der Sorte (Hybride) E. Biological variety (hybrid) dockage F. Envahissement biologique de variété, hybride	Засорение сорта (гибрида) другими формами растений в результате естественного перекрестного опыления или мутаций
133. **Механическое засорение сорта (гибрида)** D. Mechanische Verunreinigung der Sorte (Hybride) E. Mechanical variety, hybrid dockage F. Envahissement mécanique de variété, hybride	Засорение сорта (гибрида) семенами других сортов, гибридов или видов при обмолоте, очистке, складировании, транспортировании и посеве
134. **Вырождение сорта** D. Degeneration der Sorte E. Deterioration of a variety F. Dégénération de la variété	Снижение сортовых качеств в процессе возделывания сорта, вызываемое накоплением отрицательных мутаций, биологическим засорением, снижением устойчивости растений сорта к болезням, вредителям и неблагоприятным факторам среды
135. **Сортообновление** D. Saatgutwechsel E. Strain renovation	Периодическая замена сортовых семян в хозяйствах семенами тех же сортов, но высших репродукций
136. **Сроки сортообновления** D. Periodizität des Saatgutwechsels E. Periodity of seed renovation	Установленное число лет выращивания сортовых семян данного сорта от выпуска элиты или первой репродукции до их сортообновления. Примечание. Сроки сортообновления устанавливаются по каждой культуре и сорту республиканскими, областными, краевыми сельхозорганами по предложениям научно-исследовательских учреждений
137. **Сортосмена** D. Sortenwechsel E. Strain changing	Замена на производственных площадях одного районированного сорта другим районированным сортом, более продуктивным или превосходящим заменяемый сорт по другим хозяйственно-ценным признакам и свойствам
138. **Репродукция семян** D. Saatgutreproduktion	Последовательность пересевов, считая от посева семян элиты

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Абортивность пыльцы 48
Автостерильность растения 46
Автофертильность растения 43
Апробация амбарная 125
Апробация полевая 121
Восстановитель фертильности растений 44
Вырождение сорта 134
Выход семян 92
Генотип растений 15
Гетерозис у растений 36
Гибрид межлинейный 25
Гибрид межсортовой 24
Гибрид двойной межлинейный 27
Гибрид простой межлинейный 26
Гибрид сортолинейный 23
Гибрид тройной межлинейный 28
Гибридизация растений 20
Доопыление 35
Закрепитель стерильности 52
Засорение сорта (гибрида) биологическое 132
Засорение сорта (гибрида) механическое 133
Засоренность сортовая 110
Зерно сортовое 82
Изменчивость внутрисортовая 19
Изменчивость растений 18
Изоляция посева 120
Испытание сортов (гибридов) производственное 13
Калибрование семян 90
Категория сортового посева 131
Клон растений 68
Контроль внутрихозяйственный семянной 80
Контроль грунтовой 81
Коэффициент кущения растений 101
Коэффициент размножения семян 99
Ксенийность у растений 29
Линия материнская 40
Линия отцовская 41
Линия растений 38
Линия самоопыленная 39
Линия чистая 38
Маточники 78
Наследственность растений 17
Обеззараживание семян термическое 95
Обработка семян воздушно-тепловая 93
Обследование полевое 126
Опыление перекрестное 31
Опыление 30
Опыление растений дополнительное искусственное 35
Отбор клоновый 69
Отбор растений 58
Отбор растений естественный 59
Отбор растений искусственный 60
Отбор растений индивидуально-семейный 65
Отбор растений индивидуальный 63
Отбор растений массовый 61
Отбор растений негативный 62
Отбор растений поддерживающий 64
Отбор растений семейно-групповой 66
Очистка семян 88
Переопыление 31

Пинцировка растений 71
Питомник испытания потомств первого года 72
Питомник испытания второго года 73
Питомник отбора 72
Питомник проверочный 77
Питомник размножения 74
Питомник семенной 73
Подлинность сорта 128
Помесь 22
Популяция гибридная 21
Посев семенной 114
Посев семеноводческий 106
Посев сортовой 107
Посев суперэлиты 108
Посев элиты 109
Признаки разновидности 123
Признаки сортовые 124
Примесь сортовая 112
Происхождение семян 83
Прополка видовая 113
Прополка сортовая 111
Протравливание семян 94
Размножение семян 97
Размножение семян ускоренное 98
Районирование сорта (гибрида) 14
Растение гибридное 22
Растение материнской формы 56
Растение отцовской формы 57
Растение-перекрестник 32
Растение перекрестноопыляющееся 32
Растение-самоопылитель 34
Растение самоопыляющееся 34
Регистрация сортового посева 127
Репродукция семян 138
Самоопыление растений 33
Самофертильность растения 43
Самостерильность растения 46
Свойства сорта (гибрида) урожайные 100
Семена гибридные 116
Семена несортовые 85
Семена оригинальные 84
Семена родоначальных растений 86
Семена сортовые 82
Семена суперэлиты 75
Семена элиты 76
Семенники 79
Семеноводство 117
Семеноводство первичное 70
Семеноводство по схеме восстановления 118
Семеноводство по схеме смешения 119
Семья растений 67
Сила гибридная 36
Скрещивание растений 53
Скрещивание внутрисортовое 55
Скрещивание растений межсортовое 54
Смесь семян сортов (популяций) искусственная 87
Сноп (образец) апробационный 122
Сорт сельскохозяйственных культур 1
Сорт гибридный 4
Сорт (гибрид) дефицитный 8
Сорт иммунный 10
Сорт линейный 6

Сорт-линия 6
Сорт местный 2
Сорт (гибрид) перспективный 9
Сорт-популяция 5
Сорт селекционный 3
Сорт (гибрид) стандартный 7
Сортирование семян 89
Сортоиспытание 11
Сортоиспытание сельскохозяйственных культур государственное 12
Сортообновление 135
Сортосмена 137
Способность комбинационная 37
Сроки сортообновления 136
Стерильность растения 45
Стерильность растения цитоплазматическая молдавского типа 50
Стерильность растения женская 47
Стерильность растения мужская 48
Стерильность растения мужская цитоплазматическая техасского типа 51
Стерильность растения мужская цитоплазматическая 49
Страхфонд 104
Суперэлита 75
Суперэлита 108
Типичность сортовая 130
Участок гибридизации 115
Фенотип растения 16
Фертильность растения 42
Фонд семенной 103
Фонд семенной переходящий 105
Фонд семенной страховой 104
Фракция семян 91
ЦМС 49
ЦМС молдавского типа 50
ЦМС техасского типа 51
Череззерница у растений 102
Чистота сортовая 129
Элита 76
Элита 109
Яровизация семян 96

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Anbaukontrolle 81
Anerkennungsgarbe 122
Bereinigung von fremden Arten 113
Bereinigung von fremden Sorten 111
Bestäubung 30
Bestockungskoeffizient 101
Biologische Verunreinigung der Sorte (Hybride) 132
Cytoplasmatische männliche Sterilität 49
Cytoplasmatische männliche Sterilität vom Moldau Typ 50
Cytoplasmatische männliche Sterilität vom Texas Typ 51
Defizitsorte, hybride 8
Degeneration der Sorte 134
Doppellinienhybride 27
Dreilinienhybride 28
Einfache Linienhybride 26
Einzelfamilien-Auslese 65
Elitessaatgut 76
Erhaltungszüchtung von Pflanzen 64
Ertragsleistung der Sorte (Hybride) 100

Familie	67
Familiengruppen Auslese	66
Feldanerkennung	121
Feldbesichtigung	126
Feldbestand von Elite	109
Feldbestand von Superelite	108
Fertilität	42
Fertilitätsrestorer	44
Fremdbestäuber	32
Fremdbestäubung	31
Geizen von Pflanzen	71
Genotyp	15
Grad der Sortenreinheit	131
Heisswasserbeizung des Saatgutes	95
Herkunft des Saatgutes	83
Heterosis bei Pflanzen	36
Hybride bei Pflanzen	22
Hybridisation bei Pflanzen	20
Hybridsaatgut	116
Hybridisationsfeld	115
Hybridsorte	4
Immune Sorte	10
Individualauslese von Pflanzen	63
Innersortliche Kreuzung	55
Innersortliche Variabilität	19
Inzuchtlinie	39
Klon	68
Klonauslese	69
Kombinationseignung	37
Kreuzung	53
Kreuzungspopulation	21
Künstliche Auslese bei Pflanzen	60
Künstliche Isolierung	120
Landsorte	2
Linie	38
Linienhybride	25
Liniensorte	6
Männliche Sterilität bei Pflanzen	48
Massenauslese von Pflanzen	61
Mechanische Verunreinigung der Sorte (Hybride)	133
Mutterlinie	40
Mutterpflanzen	56
Natürliche Auslese von Pflanzen	59
Negative Auslese von Pflanzen	62
Orginalsaatgut	84
Periodizität des Saatgutwechsels	136
Perspektivesorte, Perspektivhybride	9
Pflanzenauslese	58
Phänotyp	16
Prüfungszuchtgarten	77
Rayonierung der Sorte, der Hybride	14
Reservefonds	104
Saatgutausbeute	92
Saatgutbeizung	94
Saatgutzeugung nach dem Restaurationsprinzip	118
Saatgutfonds	103
Saatgutfraktion	91
Saatgutjarowisation	96
Saatgutkalibrierung	90
Saatgutreinigung	88
Saatgutreproduktion	138
Saatgutsortierung	89

Saatgutvermehrung	97
Saatgutvermehrungsfeld	114
Saatgutwechsel	135
Saatzucht	117
Schartigkeit	102
Selbstaubung	33
Selbstbestauber	34
Selbstfertilität	43
Selbststerilität	46
Sorte	1
Sortenbeimischung	112
Sortenbestand	107
Sortenechtheit	128
Sortengemisch	87
Sortenhybride	24
Sortenlinienhybride	23
Sortenmerkmal	124
Sortenprüfung	11
Sortenreinheit	129
Sortensaatgut	82
Sortentyp	130
Sortenverunreinigung	110
Sortenwechsel	137
Staatliche Sortenprüfung	12
Standardsorte, Standardhybride	7
Sterilität	45
Sterilitätsfixator	52
Superelitesaatgut	75
Variabilität bei Pflanzen	18
Varietätsmerkmale	123
Vaterlinie	41
Vaterpflanzen	57
Vererbung bei Pflanzen	17
Vermehrungskoeffizient beim Saatgut	99
Vermehrungszuchtgarten	74
Warmluftbehandlung von Saatgut	93
Weibliche Sterität bei Pflanzen	47
Wirtschaftseigene Saatgutkontrolle	80
Xenien	29
Züchtsorte	3
Zwischensortliche Kreuzung bei Pflanzen	54

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Admixture of varieties	112
Artifical isolation	120
Artifical selection of plants	60
Autogamous plant	34
Autogamy	33
Biological variety (hybrid) dockage	132
Breeders' seeds	75
Bundle for certification	122
Category of variety seeding	131
Clone of plant	68
Clone selection of plant	69
Combining ability	37
Crop pinching	71
Crossing	53
Cross-pollinated plant	32
Cross pollination	31
Cytoplasmic male sterility	49
Deficit variety, hybrid	8

Deterioration of a variety	134
Double hybrid	27
Elite seed	76
Family of plants	67
Female line	40
Female plant	56
Female sterility of plant	47
Fertility resterer	44
Field approval	81
Field certification	121
Field inspection	126
Genotype of plants	15
Grading of seeds	90
Granary certification	125
Hybrid population	21
Hybrid seeds	116
Hybrid variety	4
Identity of variety	128
Immune variety	10
Impurity of varieties	110
Individual family selection	65
Industrial trial of variety, hybrid	13
Initial seed production	70
Insurance stock	104
Intervarietal hybrid	24
Intravarietal crossing	55
Laxial ear	102
Linear variety	6
Local variety	2
Male line	41
Male-sterile restorer	52
Male sterility of plant	48
Male plant	57
Mass selection of plants	61
Mechanical variety, hybrid dockage	133
Moldavian type sterility	50
Multiplication of seeds	97
Native seeds	86
Natural selection of plants	59
Negative selection of plants	62
Original seeds	84
Periodity of seed renovation	136
Perspective variety, hybrid	9
Phenotype of plants	16
Plant fertility	42
Plant heredity	17
Plant heterosis	36
Plant hybrid	22
Plant hybridization	20
Plant pollination	30
Plant selection	58
Plant sterility	45
Plant variability	18
Plant xenia	29
Principal variety, hybrid	7
Purity of variety	129
Recurrent plant selection	64
Regional distribution of variety, hybrid	14
Roguing	111
Rogueing for off type plants	113
Seed cleaning	88
Seed grading	89

Seed growing 117
Seed multiplication ratio 99
Seed stock 103
Seed treatment before sowing 94
Seed vernalization 96
Seeding variety registration 127
Self-fertility of plant 43
Self-sterility of plant 46
Single cross 26
Single plant selection 63
State strain testing 12
Strain changing 137
Strain renovation 135
Supplementary pollination 35
Testing nursery 77
Three-way hybrid 28
Uniformity varietal 130
Variability intravarietal 19
Variety 1
Variety-line hybrid 23
Variety characters 124

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Approbation de grenier 125
Approbation du champ 121
Authenticité de la variété 128
Autofécondation 33
Autofertilité des plantes 43
Autostérilité de plantes 46
Calibrage de semences 90
Caractères de variété 124
Champ d'hybridation 115
Champ de production de semences 114
Clone des plantes 68
Coefficient de multiplication de semences 99
Contrôl de semences à établissement 80
Croisement 53
Croisement entre variétés des plantes 54
Dégénération de la variété 134
Désinfection thermique de semences 95
Détermination des zones de culture de variété, hybride 14
Elimination des impuretés spécifiques 113
Enregistrement de variété 127
Ensemencement d'élite 109
Ensemencement de super élite 108
Envahissement biologique de variété, hybride 132
Envahissement mécanique de variété, hybride 133
Examen à l'exploitation de variété, hybride 13
Famille des plantes 67
Fertilité de plantes 42
Fonds d'assurance de semences 104
Fonds de semences 103
Génotype de plantes 15
Gerbe d'approbation 122
Hérédité des plantes 17
Hétérosis des plantes 36
Hybridation des plantes 20
Hybride des plantes 22
Hybride trois voies 28
Impureté de variété 110
Inspection du champ 126

Isolement artificiel de semaille	120
Lignée autofécondée	38
Lignée mâle	41
Lignée maternelle	40
Mélange variétal	112
Multiplication des semences	97
Multiplication accélerée des semences	98
Nature typique de variété	130
Pépinière de vérification	77
Phénotype de plantes	16
Pincement des plantes	71
Plante à pollinisation croisée	32
Plante autogame	34
Plante femelle	56
Plante mâle	57
Pollinisation croisée	31
Pollinisation des plantes	30
Pollinisation supplémentaire	35
Population hybride	21
Production de semences	117
Production primaire de semences	70
Pureté de variété	129
Restaurateur de fertilité des plantes	44
Sarclage variétal	111
Sélection des plantes	58
Sélection artificielle des plantes	60
Sélection clonale des plantes	69
Sélection individuelle des plantes	63
Sélection massale des plantes	61
Sélection naturelle des plantes	59
Sélection négative des plantes	62
Sélection recurrente des plantes	64
Semaille de variété	107
Semences du commerce	85
Semences-mère	86
Semences d'élite	76
Semences du super élite	75
Semences hybrides	116
Semences originales	84
Stérilité des plantes	45
Stérilité du type moldave	50
Stérilité mâle cytoplasmique	49
Stérelitté mâle	48
Stérilité féminine de plante	47
Variabilité de plantes	18
Variabilité intra-variétalle	19
Variété	1
Variété améliorée	3
Variété, hybride déficite	8
Variété hybride	4
Variété immuable	10
Variété locale	2
Variété, hybride perspective	9
Variété, hybride principale	7
Vernalisation de graine	96
Traitement de semences	94
Triage des semences	89
Xénie des plantes	29

ПРИЛОЖЕНИЕ
Справочное

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ И СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ

Термин	Определение
1. Семеноводческое хозяйство	Хозяйство, занимающееся производством сортовых семян, используемых для продажи и в государственные ресурсы
2. Элитно-семеноводческое хозяйство	Хозяйство, занимающееся выращиванием и размножением семян элиты последующих репродукций районированных сортов
3. Семенохранилище	Помещение, имеющее соответствующие условия для нормального хранения семян
4. Акт апробации	Сортовой документ, составленный на основании проводимой апробации сортового посева и устанавливающий его сортовую чистоту или типичность, засоренность трудноотделимыми и другими культурами и сорными растениями, карантинными сорняками, поражение болезнями и повреждение вредителями
5. Акт амбарной апробации	Сортовой документ, составленный на основании амбарной апробации, в котором отражаются сортовая чистота или типичность, пораженность семян болезнями или повреждение вредителями
6. Акт выбраковки посева	Апробационный документ, составленный агрономом-апробатором на посев, признанный в результате апробации или полевого обследования непригодным для семенных целей
7. Акт полевого обследования	Сортовой документ, составленный на основании полевого обследования
8. Акт регистрации сортового посева	Сортовой документ, составленный на основании регистрации сортового посева и ознакомления с документами на высеянные семена
9. Аттестат на семена элиты	Сортовой документ, удостоверяющий сортовые и посевные качества семян элиты, суперэлиты и питомников размножения, выращиваемых селекционно-опытными и элитно-семеноводческими хозяйствами. Примечание. Составляется на основании актов апробации и документов государственных семенных инспекций
10. Свидетельство на семена	Документ, характеризующий сортовые и посевные качества семян и сопровождающий партию семян при поступлении в хозяйство или при отправке за его пределы
11. Сортовое удостоверение	Документ, выдаваемый на основании акта апробации или акта полевого обследования, характеризующий сортовые качества семян с апробированных посевов
12. Шнуровая книга	Книга, по которой ведется учет семян в хозяйстве
13. Агроном-апробатор	Специалист сельского хозяйства, имеющий право на проведение апробации сортовых посевов
14. Агроном-семеновод	Специалист сельского хозяйства, руководящий системой мероприятий по выращиванию, заготовке и хранению сортовых семян
15. Селекционер	Специалист, владеющий приемами и методами селекции, создающий новые или улучшающий существующие сорта или гибриды сельскохозяйственных культур

gost.e-ecolog.ru